

Testergebnisse zu Energiesparlampen haben wir zuletzt im März-Heft 2008 veröffentlicht. Beendet war die Untersuchung damit aber noch lange nicht: Die Dauerprüfung der Lampen lief weiter. Erst vor wenigen Wochen haben wir den Prüfstand abgeschaltet und nach 15 500 Brennstunden Bilanz gezogen. Umgerechnet auf die Praxis entspricht das bei täglich dreistündiger Einschaltzeit einer Lebensdauer von mehr als 14 Jahren.

In der Tabelle haben wir den test-Kompass erneut abgedruckt und um die aktuellen Messergebnisse aus der Dauerprüfung ergänzt. Die wichtigsten Erkenntnisse:



Sie brennt und brennt und ...

Energiesparlampen Stromlos leuchten – wie auf dem Foto – können Energiesparlampen nur mit Tricks. Aber einige funktionieren extrem lange und erzeugen dabei viel Licht mit wenig Strom.



Unser Rat

Extrem lange brennende Energiesparlampen gibt es in allen Größen. Test-sieger unter den 11-Watt-Modellen ist die **Megaman Compact Globe** (13 Euro). Wer 20- oder 21-Watt-Lampen leuchten lassen will, hat gleich vier Produkte mit hervorragenden Ergebnissen im Langzeittest zur Auswahl: die **Osram Dulux Superstar Globe** für 12 Euro, **Philips G120 Soft white** für 10 Euro sowie die regulierbaren **Osram Dulux EL Dimmable** für 30 Euro und **Megaman DorS Dimming** für 20 Euro. Bei den kleinen Lampen mit 7 oder 8 Watt liegt die **Philips Genie ww** für 4,50 Euro an der Spitze.

Lange Leuchtkraft: Viele Energiesparlampen funktionierten zwar recht lange, aber nicht mit voller Leuchtkraft (Lichtstrom). Die Isotronic-Reflektorlampen hatten im Mittel schon nach 1321 Brennstunden 20 Prozent der Anfangshelligkeit verloren. Ganz anders bei den besten Markenprodukten von Megaman, Osram und Philips. Sie schafften mehr als das Zehnfache – im Idealfall die vollen 15 500 Teststunden (Philips und Osram).

Wichtige Lumen: Wer eine Glühlampe durch eine vergleichbar helle Energiesparlampe ersetzen möchte, sollte sich am Lichtstrom (Lumen) orientieren. Die Lumen-Werte stehen oft auf den Verpackungen. Wir haben sie gemessen (siehe Tabelle).

Gute Effizienz: Die Lampen verwandeln den Strom mit sehr unterschiedlichem Wirkungsgrad in Licht. Die berechnete Lichtaus-

beute liegt oft erfreulich hoch, sinkt aber im Laufe der Zeit. Relativ schlecht schneiden Reflektorlampen ab.

Hohe Ersparnis: Viele Testkandidaten verbrauchten während der Nutzungsphase weniger als ein Fünftel des Stroms, den vergleichbar helle Glühlampen benötigen.

Für viele Zwecke: Wo der Lichtschalter häufig betätigt werden muss, sollten Sie zu einem Modell greifen, das viele Schaltzyklen überlebt. Werden sowohl Schaltfestigkeit als auch ein möglichst schnelles Aufleuchten (kurze Startzeit) gefordert, eignen sich gut die Osram Dulux Superstar Globe 21 W, die Osram Dulux EL Dimmable 20 W oder die Philips Genie ww 8 W (mit Sofortstart und befriedigender Schaltfestigkeit). Beste Wahl für den Außeneinsatz sind kälteresistente Dauerbrenner wie Megaman Compact Globe oder Philips G120. ■

test-Kompass aus test 3/2008 ¹⁾						Ergebnisse der Dauerprüfung (15 500 Brennstunden)				
Gewichtung	Mittlerer Preis in Euro ca. ²⁾	Lichttechnische Eigenschaften	Umwelt und Gesundheit	Deklaration	test QUALITÄTSURTEIL	Brennstunden während der Nutzungsphase (bis 20 % Helligkeitsverlust) ³⁾	Überlebte Schaltzyklen ⁴⁾	Mittlerer Lichtstrom (in Lumen) während der Nutzungsphase ⁵⁾	Mittlere Lichtausbeute (Lumen/Watt) während der Nutzungsphase / bei Testende ⁵⁾	Stromverbrauch gegenüber vergleichbar hellen Glühlampen (in %) während der Nutzungsphase / bei Testende ⁵⁾
		70%	25%	5%	100%					

Großer E27-Sockel, 10 bis 12 Watt

Megaman Compact Globe, 11 W	13,00	+	++	++	GUT (1,8)	13 691	210 000	466	46 / 36	18 / 23
Megaman Compact Classic1 Matt, 11 W	9,95	+	++	++	GUT (1,9)	8 141	177 072	485	44 / 32	19 / 26
Megaman Liliput Plus, 11 W	13,00	+	++	++	GUT (2,0)	7 601	210 000	475	43 / 34	19 / 24
Osram Duluxstar Classic A, 10 W	8,00	○	++	++	GUT (2,2)	3 054	53 256	434	41 / ⁶⁾	19 / ⁶⁾
Megaman Compact Reflector R 63, 11 W	18,50	○	+	○	BEFRIED. (2,7)	1 631	158 275	266	19 / 11	44 / 77
Aldi (Nord) / Varilux Energiesparlampe, 11 W A	¹⁰⁾	+	++	⊖ [*]	BEFRIED. (2,8)	6 983	166 496	478	44 / ⁶⁾	19 / ⁶⁾
Ikea Sparsam, 11 W	1,33 ⁸⁾	○	++	++	BEFRIED. (2,8)	8 826	6 312 ⁷⁾	472	48 / 37	16 / 22
Philips Genie, 11W	4,50	○	++	++	BEFRIED. (2,8)	7 427	6 931 ⁷⁾	502	50 / 37	16 / 18
Tip, 10 W	2,99	○	++	○	BEFRIED. (2,9)	5 055	7 586 ⁷⁾	481	49 / ⁶⁾	16 / ⁶⁾
Ikea GSU 111, 11 W	4,50 ⁹⁾	○	+	— [*]	BEFRIED. (3,1)	2 054	153 583	491	41 / ⁶⁾	20 / ⁶⁾
Philips T60 Softone, 12 W	7,50	○	++	⊖ [*]	BEFRIED. (3,2)	6 256	6 757 ⁷⁾	514	42 / 36	20 / 23
Obi / CMI, 11 W ¹²⁾	1,64	⊖	++	⊖ [*]	AUSREICH. (3,6)	4 329	7 798 ⁷⁾	456	46 / ⁶⁾	17 / ⁶⁾
Isotronic, 11 W	¹⁰⁾	○	○	— [*]	AUSREICH. (3,8)	8 064	7 452	271	39 / 31	18 / 23
Isotronic R80, 11 W (Reflektorlampe)	¹⁰⁾	⊖	⊖	⊖ [*]	AUSREICH. (4,3)	1 321	3 910	148	13 / ⁶⁾	56 / ⁶⁾

Großer E27-Sockel, 20 bis 21 Watt

Osram Dulux Superstar Globe 21 W	12,00	+	++	○	GUT (1,9)	8 898	210 000	957	54 / 43	19 / 24
Philips G120 Soft white, 20 W	10,00	+	○	+	GUT (2,2)	15 500	12 371 ⁷⁾	1 072	58 / 52	18 / 20
Osram Dulux EL Dimmable, 20 W	30,00	+	++	⊖ [*]	GUT (2,5)	15 500	210 000	988	54 / 44	19 / 24
Megaman DorS Dimming, 20 W	20,00	+	+	⊖ [*]	BEFRIED. (2,6)	10 774	210 000	1 042	49 / ⁶⁾	23 / ⁶⁾
Sacem Elektronische Energiesparlampe, 20 W ¹¹⁾	6,00	○	+	⊖ [*]	BEFRIED. (3,2)	4 222	10 140 ⁷⁾	683	44 / ⁶⁾	21 / ⁶⁾
Luxxx Energy-Saver Globe, 20 W	¹⁰⁾	○	+	— [*]	AUSREICH. (3,6)	3 196	3 397 ⁷⁾	498	36 / ⁶⁾	24 / ⁶⁾

Kleiner E14-Sockel, 7 und 8 Watt

Philips Genie ww, 8 W	4,50	+	++	++	GUT (1,8)	15 500	14 864 ⁷⁾	360	50 / 42	14 / 17
Osram Dulux Superstar Classic B, 7 W	10,00	○	+	++	GUT (2,4)	4 618	210 000	224	32 / 22	22 / 33
Ikea Sparsam, 7 W	4,50 ⁹⁾	○	++	+	GUT (2,5)	2 768	170 510	235	32 / ⁶⁾	22 / ⁶⁾
Megaman Compact Reflector R50, 7 W	15,00	○	+	○	GUT (2,5)	1 729	210 000	172	20 / 14	37 / 53
Philips K45 Softone, 8 W	8,50	+	+	⊖ [*]	BEFRIED. (2,7)	7 745	14 684 ⁷⁾	281	39 / 24	19 / 31
Megaman Ultra Compact Candle, 7 W	11,50	○	++	⊖ [*]	BEFRIED. (2,9)	3 509	210 000	226	32 / ⁶⁾	22 / ⁶⁾
Osram Dulux Superstar, 8 W	9,00	○	++	+	BEFRIED. (2,9)	7 049	5 893 ⁷⁾	348	49 / 39	15 / 18
Sacem Elektronische Energiesparlampe, 7 W ¹¹⁾	1,79	⊖	—	⊖ [*]	MANGELH. (5,0)	1 614	4 942 ⁷⁾	137	22 / 15	30 / 44

Bewertungsschlüssel der Prüfergebnisse: +++ = Sehr gut (0,5–1,5). ++ = Gut (1,6–2,5). ○ = Befriedigend (2,6–3,5). ⊖ = Ausreichend (3,6–4,5). — = Mangelhaft (4,6–5,5).
Bei gleichem Qualitätsurteil Reihenfolge nach Alphabet.

A = Aktionsware Aldi Nord ab 30. August 2006 (4 Euro).
Grün markierte Zahl = Relativ günstiger Wert. **Rot markierte Zahl** = Relativ ungünstiger Wert.

1) Ausführliche Infos zur Untersuchung siehe „Ausgewählt, geprüft, bewertet“ in test 3/08, S. 69. Die aktuellen Ergebnisse des Langzeittests führen zu keinen Änderungen der damaligen Beurteilungen.

2) Anbieterbefragung im Oktober/November 2008.

3) Wir ermittelten die Brenndauer bis zu dem Zeitpunkt, bei dem nur noch 80 Prozent des Anfangslichtstroms („technischer Ausfall“) erreicht wurden. Der „technische Ausfall“ wurde als Ende der Nutzungsphase definiert. Berechnet haben wir den Mittelwert aller noch funktionierenden Lampen. Geprüft wurden fünf Lampen in Anlehnung an DIN EN 60969 (165 Minuten „Ein“, 15 Minuten „Aus“) über 15 500 Brennstunden.

4) Angegeben ist jeweils der Mittelwert von drei Lampen, deren Schaltfestigkeit in maximal 210 000 Zyklen (0,5 Minuten „Ein“, 4,5 Minuten „Aus“) überprüft wurde. Bei 40 Schaltungen pro Tag (z. B. im Treppenhaus) entspricht dies einer Lebensdauer von bis zu 14 Jahren.

5) Die Nutzungsphase wird definiert als Brenndauer bis zum Verlust von 20 Prozent der Anfangshelligkeit („technischer Ausfall“). Der gesamte Test endete nach 15 500 Brennstunden. Angegeben ist jeweils der Mittelwert aller noch funktionierenden Lampen. Unsere vergleichbar hellen Glühlampen bringen es bei der Lichtausbeute auf etwa 6 bis 13 Lumen pro Watt.

6) Von den fünf geprüften Lampen hat keine bis zum Testende (15 500 Brennstunden) durchgehalten.

7) Ohne Vorheizung. Deshalb relativ geringe Schaltfestigkeit. Leuchtet aber sofort nach dem Einschalten (Startzeit: 0 Sekunden).

8) Stückpreis. Packung mit drei Lampen 4,00 Euro.
9) Stückpreis. Packung mit zwei Lampen 9,00 Euro.

10) Laut Anbieter nicht mehr im Angebot.

11) Gekauft bei Praktiker.

12) Laut Anbieter geändert.

Anbieteradressen siehe S. 95.

Top Ten Pflegetageldd- Versicherung Seite 10

DKV Deutsche Krankenversicherung
50594 Köln
Tel. 0 180 1/35 81 00
Fax 0 180 5/78 60 00
www.dkv.co

HanseMercur Krankenversicherung
Siegfried-Wedells-Platz 1
20352 Hamburg
Tel. 0 40/4 11 90
Fax 0 40/41 19 32 57
www.hansemercur.de

VGH-Versicherungen
(Bremen, Niedersachsen ohne ehem. Reg.bez. Braunschweig u. Oldenburg)
Schiffgraben 4
30159 Hannover
Tel. 05 11/36 20
Fax 05 11/3 62 29 60
www.vgh.de

Schaumweine Seite 18–23

**Aldi (Nord)/
Veve Durand**
Postfach 13 01 10
45291 Essen
Tel. 02 01/8 59 30
Fax 02 01/8 59 33 18
www.aldi-nord.de

**Aldi (Süd)/Vve. Mon-
signy**
Postfach 10 01 52
45401 Mülheim a.d.R.
Tel. 02 08/9 92 70
Fax 02 08/99 27 36 10
www.aldi-sued.de

Faber Finesse
Sektellerei Faber
Niederkircher Str. 27
54294 Trier
Tel. 06 51/9 98 80
Fax 06 51/9 98 81 26
www.schloss-wachenheim.de

Feist Belmont
Feist Belmont'sche
Sektellerei
Niederkircher Str. 27
54294 Trier
Tel. 06 51/9 98 80
Fax 06 51/9 98 81 26
www.schloss-wachenheim.de

Fürst von Metternich
65366 Geisenheim-
Johannisberg
Tel. 06 11/69 17 75
Fax 06 11/6 33 51
www.fuerst-von-met-
ternich.de

Geldermann
Geldermann
Privatsektellerei
Am Schloßberg 1
79206 Breisach
am Rhein
Tel. 0 76 67/83 40
Fax 0 76 67/83 43 52
www.geldermann.de

Henkell
65174 Wiesbaden
Tel. 06 11/6 30
Fax 06 11/6 31 04
www.henkell.de

Jules Mumm
siehe Mumm & Co.

Kessler
Marktplatz 21–23
73728 Esslingen
Tel. 07 11/3 10 59 30
Fax 07 11/3 50 87 51
www.kessler-sekt.de

Kupferberg Gold
Christian Adalbert
Kupferberg Sektellerei
55116 Mainz
Tel. 06 11/6 30
Fax 06 11/6 31 04
www.kupferberg.de

**Lidl/Comte de
Brismad**
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0 800/4 35 33 61
Fax 0 71 32/94 22 36
www.lidl.de

Menger Krug
67146 Deidesheim
Tel. 06 11/6 30
Fax 06 11/6 33 51
www.menger-krug.de

MM Extra
Matheus Müller
Sektellerei
Matheus-Müller-
Platz 1
65343 Eltville
am Rhein
Tel. 06 23/60 60
Fax 06 23/6 06 64 10
www.mm-sekt.de

Mumm & Co.
Godefroy H. von
Mumm & Co.
Sektellerei
Geheimrat-Hummel-
Platz 1
65239 Hochheim
am Main
Tel. 06 23/60 60
Fax 06 23/6 06 64 10
www.mumm-sekt.de

Nymphenburg
Wamslersstr. 4
81829 München
Tel. 0 89/4 20 50
Fax 0 89/42 20 34
www.nymphenburg-
sekt.de

Plus/Veuve Deloyes
Postfach 10 15 54
45415 Mülheim a.d.R.
Tel. 0 180 5/22 25 33
Fax 02 08/5 83 24 82
www.plus.de

Rotkäppchen
Sektellerei Str. 5
06632 Freyburg
Tel. 03 44 64/3 40
Fax 03 44 64/3 42 38
www.rotkaeppchen.de

Schloß Munzingen
Badischer Winzerkeller
Zum Kaiserstuhl 16
79206 Breisach
am Rhein
Tel. 0 76 67/90 00
Fax 0 76 67/90 02 32
www.badischer-win-
zerkeller.de

Schlumberger
Buschstr. 20
53340 Meckenheim
am Rhein
Tel. 0 22 25/92 50
Fax 0 22 25/92 51 51
www.schlumberger.de

Söhnlein Brillant
Söhnlein Rheingold
Sektellerei
65174 Wiesbaden
Tel. 06 11/6 30
Fax 06 11/6 31 04
www.soenhlelein-bril-
lant.de

Vve Pelletier & Fils
MGB Metro
Postfach 23 03 62
40089 Düsseldorf
Tel. 02 11/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metrogroup.de

Handcremes Seite 27–29

Artdeco
Postfach 11 20
85749 Karlsfeld
Tel. 0 81 31/39 01
Fax 0 81 31/39 01 10
www.artdeco.de

CD
Lornamead
Mönckebergstr. 31
20095 Hamburg
Tel. 0 40/8 88 85 90
Fax 0 40/8 88 85 20
www.lornamead.com

dm/Balea
dm-drogerie markt
Postfach 10 02 33
76232 Karlsruhe/
Baden
Tel. 07 21/5 59 20
Fax 07 21/5 52 22 13
www.dm-drogerie-
markt.de

Eucerin
Beiersdorf
20245 Hamburg
Tel. 0 40/4 90 90
Fax 0 40/49 09 34 34
www.beiersdorf.de

Florena
Am Eichberg
04736 Waldheim
Tel. 03 43 27/9 80
Fax 03 43 27/9 84 40
www.florena.de

Handsan
siehe CD

Kamill
Burnus
Postfach 10 03 51
64203 Darmstadt
Tel. 0 61 51/87 35
Fax 0 61 51/87 38 00
www.burnus.de

Logona
Hans Hansel
Zur Kräuterwiese
31020 Salzhemm-
endorf
Tel. 0 51 53/8 09 01
Fax 0 51 53/8 09 88
www.logona.com

Louis Widmer
Postfach 12 66
79602 Rheinfelden
Tel. 0 76 23/7 25 50
Fax 0 76 23/6 23 56
www.louis-widmer.de

Navigationsgeräte Seite 34–39

Becker
Becker-Goering-Str. 16
76307 Karlsbad
Tel. 0 72 48/71 17 77
Fax 0 72 48/71 15 07
www.becker.de

Blaupunkt
Robert-Bosch-Str. 200
31139 Hildesheim
Tel. 0 180 5/00 02 25
Fax 0 51 21/49 41 54
www.blaupunkt.de

Falk
Marco-Polo-Str. 1
73760 Ostfildern
Tel. 0 180 5/35 08 88
Fax 07 11/4 50 23 20
www.falk.de

Garmin
Lochhammer Schlag 5 a
82216 Gräfelfing
Tel. 0 89/8 58 36 40
Fax 0 89/85 83 64 44
www.garmin.de

Medion
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Tel. 0 180 5/63 34 66
Fax 0 180 5/65 46 54
www.mediongopal.com

Mio
Komsa Kommunikation
Sachsen
Niederfrohnaer Weg 1
09232 Hartmannsdorf
Tel. 0 37 22/71 30
Fax 0 37 22/71 32 27
www.mio.com

NavGear
Pearl Agency
Pearlstr. 1–3
79426 Buggingen
Tel. 0 76 31/36 03 00
Fax 0 76 31/36 04 44
www.navgear.de

Navigon
Schottmüllerstr. 20 a
20251 Hamburg
Tel. 0 180 5/6 28 44 66
Fax 0 40/37 08 84 79
www.navigon.com

TomTom
Raiffeisenallee 16
82041 Oberhaching
Tel. 0 180 5/00 38 42
Fax 0 89/67 80 49 10
www.tomtom.com

Handys Seite 40–47

HTC
Europe Co., Ltd.
7th Floor Thames
Central Hatfield Road
Slough SL1 1QE
Grossbritannien
Tel. 00 44/
17 53 21 89 60
Fax 00 44/
17 53 21 89 61
www.europe.htc.com

LG
Postfach 244
47856 Willich
Tel. 0 180 5/47 37 84
Fax 0 21 54/42 87 99
www.lge.de

Nokia
Heltorfer Str. 1
40472 Düsseldorf
Tel. 0 180 5/00 33 40
Fax 0 21 11/94 12 10 83
www.nokia.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach/Ts.
Tel. 0 180 5/12 12 13
Fax 0 180 5/12 12 14
www.samsung.de

Sony Ericsson
Niederlasser
Lohweg 181
40547 Düsseldorf
Tel. 0 180 5/34 20 20
Fax 0 180 5/34 20 21
www.sonyericsson.de

Vodafone/Nokia
Vodafone
Am Seestern 1
40547 Düsseldorf
Tel. 0 89/99 28 71 46
Fax 0 89/99 28 71 22
http://de.europe.crea-
tive.com/

T-Mobile
Landgrabenweg 151
53227 Bonn
Tel. 0 800/3 30 30 00
www.t-mobile.de

Beratung zu Mobilfunktarifen Seite 48–51

dug
dug telecom
Am Eichenring 1
16727 Oberkrämer
Tel. 0 180 5/99 97 89
www.dug.de

E-Plus
Edison-Allee 1
14473 Potsdam
Tel. 01 77/10 00
www.eplus.de

freenet-mobilcom
Hollerstr. 126
24782 Büdelsdorf
www.mobilcom.de

**MediaMarkt und
Saturn Verwaltungs
GmbH**
Wankelstr. 5
85053 Ingolstadt/
Donau
Tel. 0 180 5/45 65 65
Fax 08 41/6 19 95
www.mediamarkt.de

O2
Georg-Brauchle-Ring
23–25
80992 München
Tel. 0 180 5/01 09 08
www.o2online.de

The Phone House
Münsterstr. 109
48155 Münster/Westf.
Tel. 0 180 5/14 88 88
www.thephonehouse.de

T-Punkt
Telekom Shop
Landgrabenweg 151
53227 Bonn
Tel. 0 180 3/30 22 02
www.telekomshop.de

Vodafone
Am Seestern 1
40547 Düsseldorf
Tel. 0 800/1 72 12 12
Fax 02 11/5 33 21 54
www.vodafone.de

Musik- und Video- spieler Seite 54–59

Apple
Arnulfstr. 19
80335 München
Tel. 0 800/2 00 01 36
Fax 0 89/99 64 01 80
www.apple.de

Archos
Konrad-Zuse-Str. 22
41516 Grevenbroich
Tel. 0 21 82/57 04 10
Fax 0 21 82/5 70 41 70
www.archos.com

Cowon
Mergenthalerallee
55–59
65760 Eschborn/Ts.
Tel. 0 61 96/7 69 16 60
Fax 0 61 96/7 69 16 11
www.cowon-
germany.de

Creative
Feringastr. 4
85774 München-
Unterföhring
Tel. 0 89/99 28 71 46
Fax 0 89/99 28 71 22
http://de.europe.crea-
tive.com/

Grundig
Beuthener Str. 41
59844 Sundern/
Sauerland
Tel. 0 180 5/23 18 80
Fax 09 11/7 03 61 50
www.grundig.de

iriver
Mergenthalerallee
79–81
65760 Eschborn/Ts.
Tel. 0 61 96/58 69 31 04
Fax 0 61 96/58 69 31 10
www.iriver.de

Odys
Axdia
Halskestr. 15
47877 Willich
Tel. 0 21 54/8 82 60
Fax 0 21 54/8 82 61 00
www.axdia.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 0 40/2 89 90
Fax 0 40/28 99 28 17
www.philips.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach/Ts.
Tel. 0 180 5/12 12 13
Fax 0 180 5/12 12 14
www.samsung.de

Sandisk
Hama
Dresdner Str. 9
86653 Monheim
Tel. 0 90 91/50 20
Fax 0 90 91/50 22 79
www.sandisk.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0 180 5/25 25 86
Fax 0 180 5/25 25 87
www.sony.de

Trekstor
Kastanienallee 8–10
64653 Lorsch
Tel. 0 62 51/55 04 00
Fax 0 62 51/5 50 40 20
www.trekstor.de

**Kochtöpfe
Seite 62–67**
AMC
54408 Bingen
Tel. 0 67 21/1 80 01
Fax 0 67 21/18 05 36
www.amc.info

Berndes
Postfach 12 80
59702 Arnsberg/Westf.
Tel. 0 29 32/47 50
Fax 0 29 32/47 51 62
www.berndes.com

Elo
Dalberger Str. 20
55595 Spabrücken
Tel. 0 67 06/91 40
Fax 0 67 06/91 42 22
www.elo.de

Fissler
Postfach 12 23 20
55715 Idar-Oberstein
Tel. 0 67 81/40 30
Fax 0 67 81/40 33 21
www.fissler.de

Quelle/Top Home
90750 Fürth
Tel. 0 180 5/31 00
Fax 0 180 5/30 39 09
www.quelle.de

Rösle
Postfach 12 63
87610 Marktoberdorf
Tel. 0 83 42/91 20
Fax 0 83 42/91 20 90
www.roesle.de

Schulte-Ufer
Postfach 14 29
59844 Sundern/
Sauerland
Tel. 0 29 33/98 10
Fax 0 29 33/71 50
www.schulte-ufer-kg-
com

Silit
Postfach 13 52
88493 Riedlingen/
Württemberg
Tel. 0 73 71/18 90
Fax 0 73 71/1 89 50 60
www.silit.de

Tchibo/TCM
Übereisinger 18
22297 Hamburg
Tel. 0 40/63 87 21 20
Fax 0 40/63 87 25 30
www.tchibo.com

WMF
Eberhardstr.
73309 Geislingen
Tel. 0 73 31/25 1
Fax 0 73 31/4 53 87
www.wmf.de

Zwilling
Grünwalder Str.
14–22
42657 Solingen
Tel. 02 12/88 20
Fax 02 12/88 23 00
www.zwilling.com

Dampfbügelisen und Bügelstationen Seite 68–73

AFK
Heegberg 4
22391 Hamburg
Tel. 0 40/24 88 80
Fax 0 40/24 88 81 00
www.afk-germany.de

Beem
Dieselstr. 19–21
61191 Rosbach
v. d. Höhe
Tel. 0 60 03/9 11 30
Fax 0 60 03/91 13 40
www.beem.de

Bomann
Postfach 10 01 50
47978 Kempen
Tel. 0 21 52/8 99 80
Fax 0 21 52/8 99 89 11
www.bomann.de

Braun
Postfach 11 20
61466 Kronberg
Tel. 00 800/27 28 64 63
Fax 0 61 73/30 26 23
www.braun.com

Hailo
Daimlerstr. 8
35708 Haiger
Tel. 0 27 73/8 20
Fax 0 27 73/8 22 39
www.hailo.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 0 180 3/88 83 33
Fax 0 40/28 99 28 29
www.lighting.philips.com

Sacom
Matthias-Nickels-Str. 2
66346 Püttlingen
Tel. 0 68 06/9 92 60
Fax 0 68 06/99 26 26
www.sacom-handel.de

Tip
MGB Metro
Postfach 23 03 62
40089 Düsseldorf
Tel. 02 11/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metrogroup.de

Severin
Röhre 27
59846 Sundern
Tel. 0 29 33/98 20
Fax 0 29 33/98 23 33
www.severin.de

Siemens
Postfach 83 01 01
81701 München
Tel. 0 89/45 90 01
Fax 0 89/45 90 25 28
www.bsh-group.com

Solac
Diezer Str. 52
65624 Altendiez
Tel. 0 64 32/5 07 60
Fax 0 64 32/50 76 76
www.solac.de

Tefal
siehe Rowenta
www.tefal.de

Energiesparlampen Seite 74–75

Aldi (Nord)/Varilux
Postfach 13 01 10
45291 Essen
Tel. 02 01/8 59 30
Fax 02 01/8 59 33 18
www.aldi-nord.de

Ikea
Am Wandersmann 2–4
65719 Hofheim/Ts.
Tel. 0 180 5/35 34 35
Fax 0 180 5/35 34 36
www.ikea.de

Isotronic
Industriestr. 72
72160 Horb
Tel. 0 74 51/5 54 50
Fax 0 74 51/55 45 17
www.isotronic-kg.de

Luxxx
Schützenstr. 4–6
53721 Siegburg
Tel. 0 22 41/25 09 50
Fax 0 22 41/2 50 95 19
www.luxxx-lighting.de

Megaman
IDV
Birkenweiherstr. 2
63505 Langenselbold
Tel. 0 61 84/9 31 90
Fax 0 61 84/93 19 10
www.megaman.de

Obi/CMI
Euromate
Emil-Lux-Str. 1
42929 Wermelskirchen
Tel. 0 21 96/76 43 43
Fax 0 21 96/76 26 76
www.euromate.de

Osram
Hellabrunner Str. 1
81543 München
Tel. 0 89/6 21 30
Fax 0 89/62 13 20 20
www.osram.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 0 180 3/88 83 33
Fax 0 40/28 99 28 29
www.lighting.philips.com

Sacom
Matthias-Nickels-Str. 2
66346 Püttlingen
Tel. 0 68 06/9 92 60
Fax 0 68 06/99 26 26
www.sacom-handel.de

Tip
MGB Metro
Postfach 23 03 62
40089 Düsseldorf
Tel. 02 11/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metrogroup.de

Skibrillen
Seite 78-83

Adidas
 Silhouette
 Schwieberding
 Str. 56
 71636 Ludwigsburg
 Tel. 0 180 5/44 20 10
 Fax 0 180 5/44 20 50
 www.silhouette.com

Alpina
 Außere Industriestr.
 8 A
 86316 Friedberg/
 Derching
 Tel. 08 21/78 00 30
 Fax 08 21/7 80 03 50
 www.alpina-eyewear.de

Anon
 Burton Snowboards
 Europe
 Hallerstr. 111
 6020 Innsbruck
 Österreich

Tel. 00 800/28 78 66 13
 Fax 0 04 35 12/23 09 90
 www.burton.at

Bollé
 Bushnell Performance
 Optics
 An der Alten
 Spinnerei 1
 83059 Kolbermoor
 Tel. 0 80 31/23 34 80
 Fax 0 80 31/2 33 48 18
 www.bushnell.de

Carrera
 Safflo
 Otto-Hahn-Str. 7
 50997 Köln
 Tel. 0 800/5 60 56 07
 Fax 0 22 36/94 53 56
 www.safflo.com

Casco
 Gewerberg Süd 11
 01900 Brettnig/
 Hauswalde
 Tel. 03 59 55/83 90
 Fax 03 59 55/8 39 99
 www.casco-helme.de

CP
 TP-Sports
 Bergsonstr. 160
 81245 München
 Tel. 0 89/89 99 89 31
 Fax 0 89/89 99 89 32
 www.tp-sports.de

Giro
 Grofa
 Otto-Hahn-Str. 17
 65520 Bad Camberg
 Tel. 0 64 34/2 00 82 00
 Fax 0 64 34/2 00 82 50
 www.grofa.com

Marker
 Marker Tecnica Völk-
 ski Sports GmbH
 Europaring 8
 94315 Straubing
 Tel. 0 94 21/32 00
 Fax 0 94 21/32 01 86
 www.voelkl.de

Oakley
 Carl-Zeiss-Ring 7 a
 85737 Ismaning
 Tel. 0 89/9 96 50 41 00
 Fax 0 89/96 08 76 40
 www.oakley.com

Scott
 Rudolf-Diesel-Str. 1
 85221 Dachau
 Tel. 0 81 31/3 12 60
 Fax 0 81 31/2 63 77
 www.scottusa.com

Smith
 Neubohlingen 1/1
 78315 Radolfzell
 Tel. 0 77 32/82 32 80
 Fax 0 77 32/8 23 28 11
 http://smithoptics.com

Uvex
 Postfach 25 09
 90715 Fürth/Bay.
 Tel. 09 11/9 77 40
 Fax 09 11/9 77 43 50
 www.uvex-sports.de

Gesundheit/Selbsthilfe

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)
 Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
 53175 Bonn
 Tel. 02 28/2 07 30
 poststelle@bfarm.de
 www.bfarm.de

Bundesärztekammer
 Herbert-Lewin-Platz 1
 10623 Berlin
 Tel. 0 30/4 00 45 60
 info@baek.de
 www.bundesaerztekammer.de

Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände
 Jägerstr. 49/50
 10117 Berlin
 Tel. 0 30/40 00 40
 pressestelle@abda.aponet.de
 www.abda.de
 www.aponet.de

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)
 Ostmerheimer Str. 220
 51109 Köln
 Tel. 0 22 1/8 99 20
 poststelle@bzga.de
 www.bzga.de

Deutsche Gesellschaft für Ernährung (DGE)
 Godesberger Allee 18
 53175 Bonn
 Tel. 02 28/3 77 66 00
 webmaster@dge.de
 www.dge.de

Deutsche Gesundheitshilfe (DGH)
 Hausener Weg 61
 60489 Frankfurt/M.
 Tel. 0 69/78 00 42
 www.gesundheitshilfe.de
 www.medimed.de

Nationale Kontakt- und Informationsstelle zur Anregung und Unterstützung von Selbsthilfegruppen (NAKOS)
 Wilmersdorfer Str. 39
 10627 Berlin
 Tel. 0 30/31 01 89 60
 selbsthilfe@nakos.de
 www.nakos.de

Arbeitskreis Frauengesundheit in Medizin, Psychotherapie und Gesellschaft (AKF)
 Sigmaringer Str. 1
 10713 Berlin
 Tel. 0 30/86 39 33 16
 buero@akf-info.de
 www.akf-info.de

Bundeszahnärztekammer
 Chausseestr. 13
 10115 Berlin
 Tel. 0 30/40 00 50
 info@bzaek.de
 www.bzaek.de

Arbeitsgemeinschaft der Rechtsanwältinnen im Medizinrecht
 Posener Str. 1
 71065 Sindelfingen
 Tel. 0 70 31/95 05 50
 info@medrecht.de
 www.medrecht.de

Arbeitskreis Kunstfehler in der Geburtshilfe (AKG)
 Ludwigstr. 16
 44135 Dortmund
 Tel. 02 31/52 58 72
 AKG@web.de
 www.arbeitskreis-kunstfehler-geburtshilfe.de

Bundesinteressengemeinschaft Geburtshilfebeschädigter (BIG)
 Nordseher Str. 30
 31655 Stadthagen
 Tel. 0 57 21/7 23 72
 big-stadthagen@t-online.de
 www.big-ev.de

Robert Koch-Institut
 Nordufer 20
 13353 Berlin
 Tel. 0 30/18 75 40
 www.rki.de

Familienberatung

pro familia
Deutsche Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik und Sexualberatung, Bundesverband
 Stresemannallee 3
 60596 Frankfurt/M.
 Tel. 0 69/63 90 02
 info@profamilia.de
 www.profamilia.de

Deutscher Caritasverband
 Karlstr. 40
 79104 Freiburg
 Tel. 07 61/20 00
 info@caritas.de
 www.caritas.de

Verband alleinerziehender Mütter und Väter (VAMV) – Bundesverband
 Hasenheide 70
 10967 Berlin
 Tel. 0 30/6 95 97 86
 kontakt@vamv.de
 www.vamv.de



Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11-13, 10785 Berlin,
 Postfach 30 41 41, 10724 Berlin.
 Telefon: 0 30/26 31-0, Telefax: 0 30/26 31 27 27
 Internet: www.test.de
 Postbank Berlin, Konto: 306 02-100/BLZ 100 100 10

Verwaltungsrat
 Prof. Dr. Karl-Heinz Fezer (Vorsitzender),
 Volker Angres, Gerd Billen, Prof. Dr. Manfred Hennecke,
 Dr. Günter Mühler, Prof. Dr. Andreas Oehler, Prof. Dr. Lucia Reisch

Kuratorium
 Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender),
 Gabriele Francke, Dr. Jörg Freiherr Frank von Fürstenwerth, Christoph Hahn,
 Dr. Sven Hallscheidt, Dr. Jutta Harre, Prof. Dr. Heinrich Heidt, Prof. Dr. Herbert
 Kubicek, Joseph Leifeld, Sigrid Lewe-Esch, Prof. Wolfgang Lohrer, Klaus Müller,
 Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Schwartz, Prof. Dr. Achim Stiebing, Cornelia Tausch,
 Klaus Wilmsen, Prof. Dr. Klaus-Peter Wittern, Prof. Dr. Reiner Wittkowski

Vorstand
 Dr. Werner Brinkmann

Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung
 Hubertus Primus (Bereichsleiter Publikationen)

Untersuchungen
 Dr. Holger Brackemann (Bereichsleiter)

Produkttests I
 Jürgen Nadler (Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch, Jenny Braune,
 Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone Vintz, Dr. Kirstin
 Wohlfart; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens, Thomas Grund,
 Lutz Konzag, Danielle Leven

Produkttests II
 Elke Gehrke (Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christiane Böttcher-Tiede-
 mann, Renate Ehrnsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Görlitz, Martin Hof-
 mann, Dr. Dagmar Saurbier, Dr. Peter Schick, Achim Schröder, Jörg Siebold;
 Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf, Toralf Hainsch,
 Wolfgang Lerch, Michael Vogt

Produkttests III
 Dr. Ursula Loggen (Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow,
 Dr. Heike Dieckmann, Dr. Birgit Luther, Sabine Melz, Christiane Nientimp,
 Dr. Birgit Rehler, Anke Scheiber, Janine Schwarzkopf, Dr. Jochen Wettach;
 Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Backhus, Harry Mallok,
 Anngret Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe

Weiterbildungstests
 Verifikation: Claudia Gaca, Susanne Neunerling, Helmut Otten
 Preiserhebungen: Manfred Groß, Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg
 Finanz- und Umweltanalyse: Anngret Jende, Simone Lindemann
 Internationales Sekretariat: Dr. Heinz Willnat
 Projektleitung: Dr. Michael Cordes, Sandra Mämecke, Alfred Töpfer;
 Verifikation: Dr. Anett Brauner, Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin
 Barkmeyer, Johanna Keske-Fouda, Andrea Kiesner
 Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Lt.);
 ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 5,
 70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 43 40
 Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

Marketing, Leserservice und Vertrieb

Pressestelle

Redaktion test

Chefredakteur
 Hubertus Primus (verantwortlich)

Stellvertretender Chefredakteur
 Peter Gurr

Textchefin
 Marina Pauly

Ernährung, Kosmetik, Gesundheit
 Isabella Eigner (Leitung), Ina Bockholt-Lippe, Ursula Lüders,
 Nicole Merbach, Dorothee Soehle-Lennert, Swantje Waterstraat
 Journal Gesundheit: Carl-Friedrich Theill (Leitung), Ursula Falkenstein

Computer, Telefon, Bild, Ton
 Henning Withöft (Leitung), Peter Knaak, Sandra Müller,
 Herbert Noll, Michael Wolf

Haushalt, Garten, Freizeit, Verkehr
 Lothar Beckmann (Leitung), Juliane Hietschold, Brigitte Kluth-Kosnik,
 Michael Koswig, Thomas Müller, Falk J. Murko, Jürgen Tewes
 Geld, Recht: Michael Bruns, Alrun Jappe

Weiterbildung
 Nina Gerstenberg (Leitung), Thorsten Breustedt, Christina Engel
 Redaktionsassistenz: Britta Ossig-Moll, Christine Jannack, Ina Schiemann

Grafik
 Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau,
 Katja Späth, Miriam Sauerbrey, Beate Theill

Bildredaktion
 Kerstin Babrikowski, Margrit Porzelt, Gabriele Theune

Produktion
 Catrin Schroeter, Dieter Körner, Martin Schmidt

Produktfotos
 Ralph Kaiser

Verlagsherstellung
 Rita Brosius

Litho
 tiff.any GmbH Berlin

Druck
Umschlag: KonradinHeckel Nürnberg; **Bestellkarte:** Offsetdruck Nürnberg;
Innentitel: PRINOVIS Nürnberg

Jahresabonnement
Inland: 44,40 Euro, Jahresabonnement Inland, das den Bezug des laufenden
 test-Jahrbuches oder der test-CD-Rom mit einschließt: 49,80 Euro (alle Preise
 Inland inkl. 7 % Mehrwertsteuer). **Euro-Länder:** 44,40 Euro. **Andere Länder:**
 50,40 Euro. Im Voraus zahlbar. Preis für das Einzelheft 4,20 Euro (einschl. Mehr-
 wertsteuer). **Auslandspreise** für das Einzelheft: 4,20 Euro, sfr 8,00. (Bei Post-
 zustellung zuzgl. Porto.) **Abonnenten in der Schweiz** erhalten eine Rechnung
 in ihrer Landeswährung: test 75,60 sfr.

ISSN
 0040-3946

Bildnachweis
Titel: Istockphoto
Rücktitel: Stockfood / Foodcollektion; Istockphoto; T-Com
Fotos: Ralph Kaiser; TomTom (S. 4, 34, 38); Navigon (S. 35); Swarowski (S. 52)
Editorial: Anke Jacob
Infografiken: Kati Hammling / www.ktgrafix.de

Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das
 gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion –
 ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder ande-
 re Verfahren – auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Über-
 tragung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwend-
 bare Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen
 schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

Die Stiftung Warentest weist in diesem Zusammenhang auf ihr **Copyright hin**:

Alle in test (bzw. Finanztest) veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion - ganz oder in Teilen - durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere Verfahren - auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen - oder die Übertragung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache, oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.